



Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информацията относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

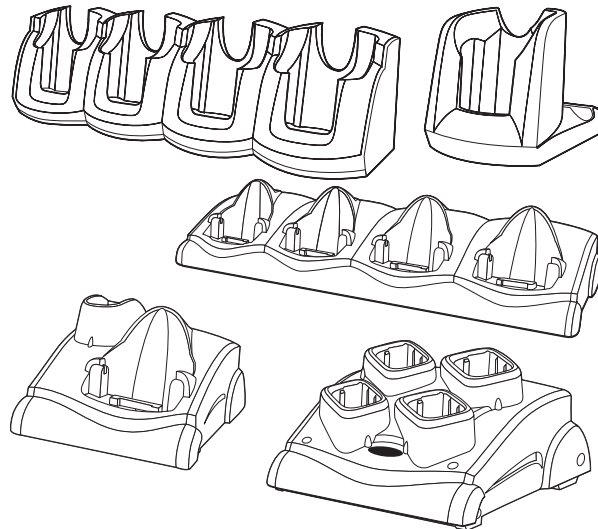
Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'le. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti

АКСЕСОАРИ ЗА МОБИЛЕН КОМПЮТЪР НОРМАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ



podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkun u waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu ritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġrif dwar kif għandek ritorna l-prodott, jekk jogħġbok zur: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti užtikrinti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Zebra си запазва правото на промени по всяко изделие с цел повишаване на надеждността, подобряване на функционалността или на дизайна. Zebra не поема никаква отговорност по отношение на изделия, възникнала вследствие, или във връзка с приложението или употребата на което и да било изделие, схема или приложение, описани в настоящия документ. Не се дава никакъв лиценз, било то изрично или по подразбиране, чрез възбрана или по друг начин, по силата на каквото и да било патентно право или патент, покриващ или свързан с каквото и да било комбинация, система, апарат, машина, материал, метод или процес, в които биха могли да се използват изделия на Zebra. Лиценз по подразбиране съществува само за оборудването, схемите и подсистемите, съдържащи се в изделия на Zebra.

Гаранция

За пълния текст на гаранцията за хардуерни изделия на Zebra отидете на: <http://www.zebra.com/warranty>.

Вж. Ръководството за потребителя за подробна информация за захранването. Най-новата документация за изделието (Ръководство за потребителя) може да се намери на: <http://www.zebra.com/support>.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Надписът "Zebra" и логото с изображение на глава на зебра са регистрирани търговски марки на ZIH Corp. Логото с надпис "Symbol" е регистрирана търговска марка на Symbol Technologies, Inc., компания на Zebra Technologies.
© 2015 Symbol Technologies, Inc.



72-69198-04BG корекция В — март 2015 г.

Електрозахранване

Използвайте само одобрено от Symbol хранващо устройство с номинални стойности, подходящи за страната на използване. Използването на алтернативни хранващи устройства обезсилва всяко одобрение, дадено за това устройство, а може да бъде и опасно.

Ергономични препоръки

Внимание: За да се избегне или минимизира потенциалният риск от ергономично увреждане, следвайте препоръките по-долу. Обърнете се към вашия местен ръководител по въпросите на здравеопазването и безопасността, за да сте сигурни, че се придържате към програмите за безопасност на вашата фирма за предотвратяване на увреждания на служителите.

- Намалете или не извършвайте повтарящи се движения
- Поддържайте естествена стойка
- Намалете или не извършвайте прекомерни усилия
- Дръжте предметите, които се използват често, в близък обсег
- Изпълнявайте задачите на подходяща височина
- Намалете или премахнете вибрациите
- Намалете или премахнете директния натиск
- Осигурете работни станции с регулиране
- Осигурете достатъчно околоно разстояние
- Осигурете подходяща работна среда
- Подобрете работните процедури.

Нормативна информация

Настоящото ръководство се предлага на съответните местни езици. Преводите могат да се изтеглят от следния уеб сайт: <http://www.zebra.com/support>.

Всички устройства на Zebra са конструирани така, че да съответстват на нормативните правила и разпоредби в регионите, където биват продавани, като се обозначават спрямо изискванията.

Всякакви промени или модификации на оборудване на Zebra, които не са одобрени изрично от Zebra, могат да обезсилват правото на потребителя да използва оборудването.

За използване само с одобрени от Zebra и тествани от Underwriters Laboratory (UL) мобилни компютри, одобрени от Zebra и тествани от UL аксесоари и/или одобрени от Zebra и тествани/признати от UL акумулаторни батерии.

Електрозахранване

Използвайте само одобрено от хранващо устройство с номинални стойности, подходящи за страната на използване. Използването на алтернативни хранващи устройства обезсилва всяко одобрение, дадено за това устройство, а може да бъде и опасно.

Изисквания за радиочестотните смущения



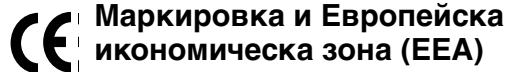
Забележка: Това оборудване е преминало изпитания и е установено, че съответства на ограниченията за дигитално устройство Клас В съгласно Част 15 от Правилника на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигуряват подходяща защита срещу вредни смущения при инсталация за битови цели. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да предизвика вредни смущения при радио комуникациите. Няма обаче гаранция, че при дадена инсталация няма да възникнат смущения. Ако се окаже, че това оборудване предизвиква вредни смущения при радио или телевизионно приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да отстрани смущението чрез една от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника
- Включете оборудването в контакт от верига, различна от веригата, в която е включен приемникът

- Посъветвайте се с доставчика или опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Изисквания за радиочестотните смущения – Канада

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



В настоящия документ Zebra оповестява, че устройството е в съответствие с всички приложими Директиви – 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕС и 2011/65/EU. Декларацията за съответствие може да бъде свалена от <http://www.zebra.com/doc>.

Зареждане на батерията

За зареждане на батерията на мобилното устройство, температурата на батерията и на зарядното устройство трябва да бъде в диапазона от +32° F до +104° F (от 0° C до +40° C).

Правила за безопасност за акумулаторната батерия

Мястото, където се зареждат устройствата, трябва да е свободно от замърсявания и възпламеними материали или химикали. С особено внимание трябва да се подхожда при зареждане на устройството в нетърговска среда.

- Не използвайте несъвместими батерии и зарядни устройства. Ако имате въпроси относно съвместимостта на определена батерия или зарядно устройство, се обърнете към отдела по поддръжката на Zebra.
- Не смачквайте, пробивайте или подлагайте на силен натиск батерията.

- Силен удар от изпускане на каквото и да било устройство, работещо на батерии, върху твърда повърхност, може да доведе до прегряване на батерията.
- Не оставяйте и не съхранявайте оборудването на или близо до места, които могат силно да се нагорещят, например в паркиран автомобил или близо до радиатор или друг източник на топлина. Не слагайте батерии в микровълнова фурна или сушилня.
- Спазвайте правилата за използване, съхранение и зареждане на батерии от ръководството за употреба.
- Не изхвърляйте батерии в огън.
- Ако подозирате, че вашето устройство или батерията са повредени, обадете се на отдела по поддръжката на Zebra, за да уговорите сервизен преглед.

Сервизна информация

Ако срещнете проблем при работата с оборудването, обърнете се към службата по техническа или системна поддръжка на вашата институция. Ако има проблем с оборудването, те ще се обърнат към поддръжката на фирма Zebra на адрес: <http://www.zebra.com/support>.

За най-новата версия на настоящото ръководство посетете: <http://www.zebra.com/support>.